El Albaicín como Patrimonio Mundial: problemas y retos de gestión a principios del siglo XXI

The Albaicín Quarter as a World Heritage Site: Management Problems and Challenges at the Beginning of the 21st Century

Autor /a[♠] Attila Tobias

Fecha de del Tribunal Fin de Máster: 24-25.09.2020.
Tutor/a (s): Attila Tobias

Resumen

El barrio del Albaicín es uno de los barrios históricos más emblemáticos de España que dispone de fama mundial. Se encuentra en el centro histórico de Granada en frente de la colina Sabika coronada por la Alhambra. Con una historia de más de 3000 años, es el núcleo originario de la ciudad de Granada, hoy parte fundamental de su centro histórico. Asimismo, en 1929 fue reconocido como parte la Ciudad Artística de Granada mediante Real Orden, y en 1993 declarado como Bien de Interés Cultural en categoría de Conjunto Histórico. En el año siguiente, 1994, se le incluyó en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO a partir de la ampliación de la declaración de la Alhambra y el Generalife otorgada en 1984 y como parte equivalente de la misma.

La historia y la complejidad de los planes urbanísticos y las declaraciones que afectan a su patrimonio cultural resultan difíciles de entender hasta para los profesionales que trabajan para su salvaguarda en distintos niveles de la administración pública. Puesto que se solapan diferentes figuras de protección que afectan por una parte al barrio en su conjunto, pero también, de forma individualizada a algunos de sus elementos patrimoniales. La mayoría de dichas figuras se focaliza en la protección del patrimonio cultural de carácter físico, dejando en segundo plano los elementos patrimoniales de carácter inmaterial. El principal instrumento de protección que se aplica es el PEPRI (Plan Especial de Protección y de Reforma Interior) Albaicín 1990 que a lo largo de sus treinta años de vigencia se ha quedado obsoleto sin responder a las necesidades de planificación urbanística actuales, generados por los cambios socioeconómicos intensos ocurridos desde aproximadamente el año 2000.

El Albaicín, a partir de los años 1960 comenzó a sufrir unos cambios en su perfil social en paralelo con el crecimiento de la ciudad durante el desarrollismo franquista. Así comenzó una tendencia de gentrificación, que en varias olas (y varios perfiles) cambió drásticamente la estructura social del barrio (no libre de conflictos), que culminó con la turistificación excesiva de los últimos diez años.

El éxito turístico del Albaicín en gran parte se encuentra en la imagen orientalista creada y extendida por los primeros viajeros románticos, que hasta hoy en día es un reclamo turístico utilizado

[♠] **Autor/a** es alumno/a del Máster ..., mail .

frecuentemente por la promoción turística tanto privada como institucional, evidentemente combinado con el flamenco y productos artesanales. Gracias a la promoción turística y los cambios sustanciales en la forma de viajar de las personas en las últimas dos décadas, el Albaicín empezó a experimentar una masificación turística que ha actuado (y sigue actuando) en varias frentes. Se nota una masificación física en la calle y una fuerte especialización económica del sector terciario relacionado con el turismo en detrimento de los negocios tradicionales y causando la banalización del barrio. Asimismo con el auge de la plataforma Airbnb, ha crecido de manera exponencial el uso de viviendas con fines turísticos en edificios residenciales, potenciando el vaciamiento residencial que ya entes de dicho fenómeno había sido preocupante.

El trabajo pretende analizar los fenómenos esbozados más arriba y presenta un recorrido a lo largo de intervenciones de regeneración urbana y otro tipo de formas de gestión de patrimonio cultural de los últimos veinte años. El autor también describe su experiencia del encuentro con varios agentes del barrio organizados por ICOMOS-España dentro del marco mediador de dicha institución entre la población y las autoridades administrativas.

Para cerrar se proponen unas consideraciones a modo reflexión sobre actuaciones viables para la mejora de la gestión de patrimonio cultural actual, con un enfoque especial a la participación ciudadana, que invitan al lector para acercarse al objeto de estudio y meditar sobre aplicar dicha forma de gestión patrimonial en otros espacios de características similares.

Figura 1. Vista aérea del centro de Granada con la demarcación del área de estudio.
Fuente: elaboración propia sobre imagen de Google Earth.

Figure 1. Aereal view of the cetre of Granada, with the study area delimited by the red line.
Source: Author´s image.

Short Version

The Albaicín quarter is one of Spain's most emblematic and world-renowned historical districts. It is located in the historic centre of Granada facing the Sabika hill crowned by the Alhambra. With a history going back more than 3000 years, it is the original core of the city of Granada and is today a fundamental part of its historic centre. Moreover, in 1929 it was recognized by Royal Order as part of the Artistic City of Granada, and in 1993 declared a Site of Cultural Interest under the category of Historic Area. The following year, in 1994, it was included in the List of UNESCO World Heritage Sites following the extension of the 1984 categorization of the Alhambra and Generalife as world heritage sites.

The history and complexity of urban planning and declarations relating to cultural heritage are hard to understand even for professionals working to safeguard such heritage at different levels of public administration. There is an overlap between the different protection provisions affecting the quarter as a whole, on the one hand, and those relating to some of its heritage elements individually. The majority of such provisions focus on the protection of elements of cultural heritage of a physical nature, and less so on those of a non-material nature. The main applicable protection instrument is the Albaicín 1990 PEPRI (Special Plan for Protection and Interior Reform), which has become obsolete over the thirty years since its entry into force, and does not respond to current urban planning needs arising from the intense socio-economic changes which have occurred since around the year 2000.

From the 1960s on, the Albaicín began to experience changes in its social profile that paralleled the city's growth during the development drive of the Franco era. Thus began the gentrification trend which, in various waves (and profiles), drastically changed the quarter's social structure (not without conflicts), culminating in the excessive touristification of the last ten years.

The success of the Albaicín from a tourism point of view arises in large part from the orientalist image created and spread by the first romantic travellers, and frequently invoked to this day in both official and private sector tourist promotion, in combination of course with flamenco and artisanal products. Thanks to tourist promotion and substantial changes in people's travelling habits over the last two decades, the Albaicín began to experience the rise of mass tourism which has manifested (and continues to manifest) along various fronts. There is a notable physical concentration of mass tourism in the street and strong economic specialization in the services sector related to tourism to the detriment of traditional businesses, leading to the quarter's "banalisation". At the same time, with the rise of the AirBnB platform, there has been an exponential growth in the use of residential buildings as tourist accommodation, increasing the trend towards the emptying of residential dwellings which had already been a prior concern.

This work seeks to analyse the phenomena outlined above and to survey urban regeneration interventions and other forms of cultural heritage management over the last twenty years. The author also describes his experience in meeting with various neighbourhood actors organized by ICOMOS-Spain within the framework of this institution's mediation role between entre the population and the administrative authorities.

It concludes with some proposed considerations aimed at reflecting on viable actions that can be taken to improve current cultural heritage management, with a special focus on civic participation, inviting the reader to deepen their familiarity with the object of study and consider how this kind of heritage management could be applied in other contexts with similar characteristics.

Bibliografía y Documentación básica

Ayuntamiento de Granada (2019). Plan Especial de Protección y Catálogo de los Sectores Albaicín y Sacromonte. Documento Avance. Recuperado de. https://www.granada.org/urbanismo.nsf/vwurban/5D5354C666B7294DC12582AC0035FAA0 [última visita 08/09/2020]

Ayuntamiento de Granada (2001). Plan General de Ordenación Urbana de Granada. Recuperado de.https://www.granada.org/inet/wpgo.nsf/9926de82ec608164c1256e32003d1f86/78ded7e86f8dd77cc1256e27007bb080!OpenDocument [última visita 8/09/2020]

Ayuntamiento de Granada (1990). Plan Especial de Protección y Reforma Interior. Albaicín. Recuperado de.https://www.granada.org/urbanismo.nsf/8d9aca1c801e1e30c125829600306236/98ef1af39c1e2256c125811400353e31!OpenDocument [última visita 08/09/2020]

Barrios Rozúa, J. M. (2002). *Granada historia urbana*. Granada: Editorial Comares. Recuperado de.https://www.ugr.es/~compoarq/compoarq_archivos/profesores/jmbarrios_archivos/Mis%20publicaciones%20PDF/2002-Granada_historia_urbana_%28JMBarriosRozua%29.pdf [última visita 08/09/2020]

Brossat I. (2018). *Airbnb, la ciudad uberizada*. Iruñea-Pamplona: Editorial Katakrak Liburuak.

Calle Vaquero, M. de la. (2002). *La ciudad histórica como destino turístico*. Barcelona: Editorial Ariel, S. A.

Castillo, A.; Yáñez, A.; Domínguez, M. y Salto, I. (2015) Citizenship and Heritage Commitment: looking for participatory methodologies adapted to the Urban Cultural Heritage Context. Actas de 18 ICOMOS General Assembly. Theme 4. pp. 410-422. Recuperado de.https://www.academia.edu/26327816/Castillo_A_Y%C3%A1%C3%B1ez_A_Dom%C3%ADnguez_M_and_Salto_I_2015_CITIZENSHIP_AND_HERITAGE_COMMITMENT_LOOKING_FOR_PARTICIPATORY_METHODOLOGIES_ADAPTED_TO_THE_URBAN_CULTURAL_HERITAGE_CONTEXT_Heritage_and_Landscape_as_Human_Values_Conference_Proceedings_ICOMOS?email_work_card=title [última visita 08/09/2020]

Consejo de Europa (2005). Convenio Marco del Consejo de Europa sobre el Valor del Patrimonio Cultural para la Sociedad, en Faro. Recuperado de. https://rm.coe.int/16806a18d3 [última visita 08/09/2020]

Donaire, J. A. (2012). *Turismo cultural. Entre la experiencia y el ritual*. Bellcaire d´Empodrá: Edicions Vitel·la.

Duque Calvache, R. (2010). *Procesos de gentrificación de cascos antiguos en España: el Albaicín de Granada* (Tesis doctoral). Universidad de Granada. Recuperado de.https://hera.ugr.es/tesisugr/19657602.pdf [última visita 08/09/2020]

Fernández Adarve, G.J., (2019). Una mirada global desde el Albaicín y el Sacromonte al Conjunto Histórico de Granada. e-rph nº 24, junio 2019, pp. 32-68. DOI: htpp://dx.doi.org/10.30827/erph.v24i2 recuperado de. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7063732.pdf [última visita 08/09/2020]

Fernández Adarve, G.J., (2017). Conjuntos Históricos de Granada. Delimitación, planeamiento y rehabilitación (1985-2015) (Tesis Doctoral). Universidad de Granada. Recuperado de. https://digibug.ugr.es/handle/10481/48441 [última visita 08/09/2020]

ICOMOS International Cultural Tourism Committee (2019) Borrador de la actualización de la Carta Internacional de Turismo Cultural de ICOMOS de 1999. Documento de Trabajo de las reuniones del Comité Asesor y Consejo Científico de ICOMOS en la Asamblea Anual de ICOMOS en Marrakech.

Lucena Paredes, L. S. de. (1974). *El Albayzín*. León: Editorial Everest.

Richards, G. (2003). What is Cultural Tourism? What is Cultural Tourism? In: van Maaren, A. (ed.), Erfgoed voor Toerisme, Weesp: Nationaal Contact Monumenten. pp. 1-15.Recuperado de.https://www.researchgate.net/publication/324031354_What_is_Cultural_Tourism [última visita 08/09/2020]

Rogozen-Soltar, M. (2012). Managin Muslim Visibility: Conversion, Immigration, and Spanish Imaginaries of Islam. American Anthropologist, Vol. 114, n.º 4, pp. 611 – 623. Recuperado de.https://www.academia.edu/2216734/Managing_Muslim_Visibility_Conversion_Immigration_and_Spanish_Imaginaries_of_Islam [última visita 08/09/2020]

UNESCO (1972). Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, en París. Recuperado de. https://whc.unesco.org/archive/convention-es.pdf [última visita 08/09/2020]

UNESCO Comité Intergubernamental de protección del Patrimonio Mundial cultural y natural del Centro del Patrimonio Mundial (2005). Directrices Prácticas para la aplicación de la Convenció del Patrimonio Mundial. París. Recuperado de.https://whc.unesco.org/archive/opguide05-es.pdf [última visita 08/09/2020]